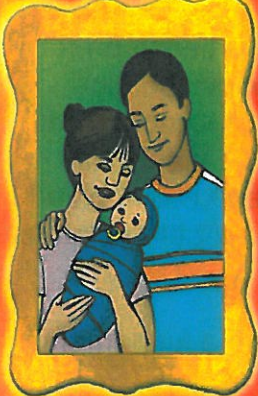
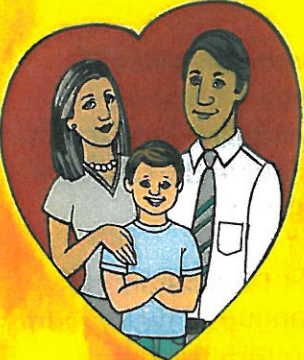


# ABRIENDO PUERTAS / OPENING DOORS

## Visión General de las Sesiones Overview

<p>1</p> <p>SOY EL PRIMER MAESTRO</p>  <p>I AM MY CHILD'S FIRST TEACHER</p>	<p><b>Sesión 1</b> <b>Session 1</b></p> <p><b>“Soy el primer maestro de mi hijo, nuestro hogar su primera escuela”</b> <b>“I Am My Child’s First Teacher; Our Home, My Child’s First School”</b></p> <p><i>“De tal palo tal astilla”</i> <i>“Chip off the old block”</i></p> <p>Esta sesión es la presentación del currículo, metas y objetivos del programa Abriendo Puertas. Se les presenta a los padres, los conceptos de ser el primer maestro de sus hijos y el hogar su primera escuela. También se discute, la importancia del involucramiento de los padres en la educación de sus hijos y su liderazgo.</p> <p>This is the introduction of Abriendo Puertas/Opening Doors curriculum, goals, and objectives. Parents are introduced to the concepts of being their child’s first teacher and the home as their child’s first school. The importance of parent engagement in their child’s education and parental leadership is also discussed.</p>
<p>2</p> <p>ALCANZANDO EL ÉXITO FAMILIAR</p>  <p>REACHING FAMILY SUCCESS</p>	<p><b>Sesión 2</b> <b>Session 2</b></p> <p><b>“Alcanzando el éxito familiar”</b> <b>“Reaching Family Success”</b></p> <p><i>“Del dicho al hecho, hay un gran trecho”</i> <i>“Actions speak louder than words”</i></p> <p>Esta sesión se enfoca en cómo los padres toman el rol de líderes en su hogar, practicando valores familiares, estableciendo buena comunicación, empleando una disciplina positiva e implementando un plan de acción familiar para alcanzar sus metas. Durante la sesión, estarán dispuestos a crear oportunidades y tomar ventaja de la vida diaria, para promover el sano crecimiento de sus hijos y familias.</p> <p>This session focuses on how parents take on the role of leaders in the home by practicing family values, establishing good communication, employing positive discipline, goal setting, and achieving a family action plan. During this session, parents learn how to take advantage of everyday opportunities to cultivate the healthy growth of their children and families.</p>



**Sesión 3**  
**Session 3**

**“Mi niño crece”**  
**“My Child Grows”**

*“Lo que bien empieza, bien acaba”*  
*“What begins well, ends well”*

En esta sesión los padres aprenderán que ellos tienen un rol fundamental en el desarrollo de sus hijos. Conociendo los estándares del desarrollo infantil incrementarán su capacidad para responder a las necesidades de los niños. El facilitador presentará los recursos y servicios existentes en la comunidad local para la detección temprana, intervención y/o tratamiento de necesidades especiales en los niños.

In this session, parents will learn that they have a fundamental role in their children's development and will increase their capacity to also respond to their children's needs by knowing child development milestones. The facilitator will present existing resources and services in the local community for the early detection and support of children with special needs.



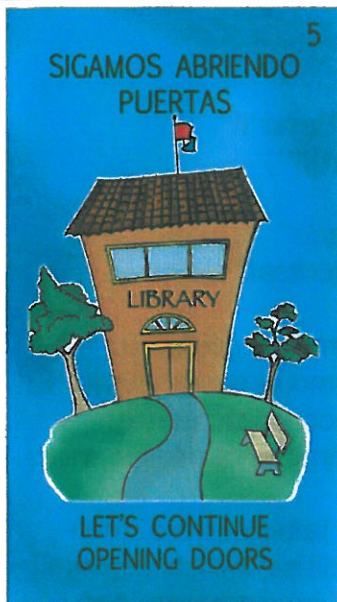
**Sesión 4**  
**Session 4**

**“Mi niño habla”**  
**“My Child Talks”**

*“Lo que bien se aprende, nunca se olvida”*  
*“You never forget what you learn well”*

En esta sesión los padres explorarán cómo se desarrolla el lenguaje en los niños, conociendo las diferentes etapas y expectativas apropiadas para su edad. Se enfatiza que el rol de los padres es crucial para el desarrollo del lenguaje de sus hijos. También se discutirán las ventajas del bilingüismo.

In this session, parents will explore how their child's language develops. Also, parent's critical role in the language development of their children and the advantages of bilingualism will be discussed.



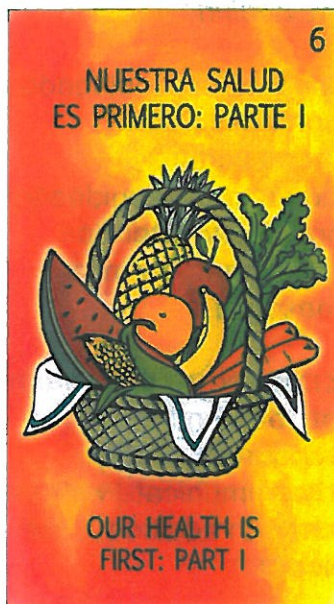
**Sesión 5**  
**Session 5**

**“Sigamos abriendo puertas”**  
**“Let’s Continue Opening Doors”**

*“Saber es poder”*  
*“Knowledge is power”*

En esta sesión, los padres tomarán conciencia de la importancia de la lectura en las edades tempranas de los niños. En un viaje a la biblioteca local, los padres podrán aplicar para obtener tarjetas de la biblioteca, se familiarizarán con valiosos recursos en su comunidad, discutirán la importancia de la lectura y aprenderán acerca de aplicar para el Crédito por Ingreso de Trabajo, (Earned Income Tax Credit, EITC)

In this session, parents will gain awareness of the importance of reading to their children at an early age. On a trip to the local library, parents will apply for library cards, become familiar with valuable resources in their community, discuss the importance of reading, and learn about filing for the Earned Income Tax Credit (EITC).



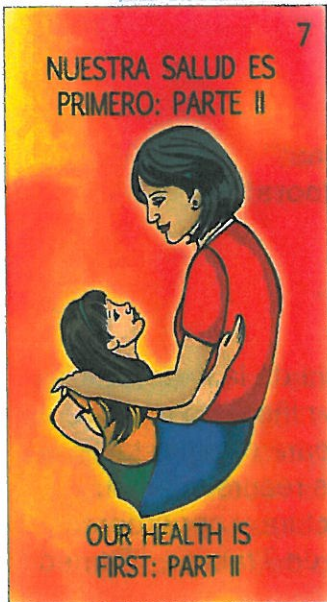
**Sesión 6**  
**Session 6**

**“Nuestra salud es primero. Parte I”**  
**“Our Health is First. Part I”**

*“Más vale prevenir que lamentar”*  
*“Better safe than sorry”*

En esta sesión los padres aprenderán la importancia de la nutrición balanceada y el ejercicio. Ellos encontrarán la forma de promover hábitos saludables en su hogar. Asimismo, aprenderán acerca de los programas de salud disponibles en su comunidad local.

In this session, parents will learn the importance of balanced nutrition and exercise. They will find out how to promote healthy habits in their home and learn about health programs available in their local community.



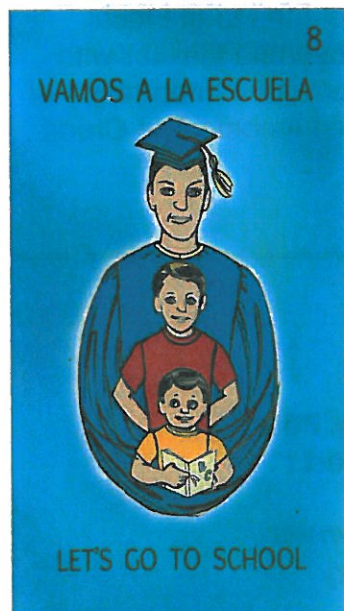
**Sesión 7**  
**Session 7**

**“Nuestra salud es primero. Parte II”**  
**“Our Health is First. Part II”**

*“Cada cabeza es un mundo”*  
*“Each mind is a universe onto itself”*

En esta sesión, los padres explorarán la forma de cuidar su propio bienestar mental y emocional, así como el de sus hijos. El facilitador compartirá conceptos e ideas de cómo los padres pueden promover el sano desarrollo socio emocional de sus hijos.

In this session, parents will explore ways of taking care of their own mental and emotional well-being, as well as their child’s well being. The facilitator will also share ideas of how a parent can take the lead in their child’s healthy socio emotional development.



**Sesión 8**  
**Session 8**

**“Vamos a la escuela”**  
**“Let’s Go to School”**

*“Quien adelante no mira, atrás se queda”*  
*“If you don’t look forward, you stay behind”*

En esta sesión los padres conocerán que la elección del cuidado infantil o de un programa de educación temprana, es una importante decisión en la vida de sus hijos. Los padres aprenderán cómo elegir un servicio de calidad en su comunidad y también la mejor manera de comunicarse con el proveedor de cuidado infantil o un maestro de educación temprana. Además, explorarán los beneficios de la educación preescolar.

In this session, parents will understand that choosing a child care or an early education program is an important decision in their child’s life. Parents will not only learn how to choose a quality preschool in their community, but also how to communicate with a child care provider or an early education teacher. In addition, the benefits of a preschool education will be explored.



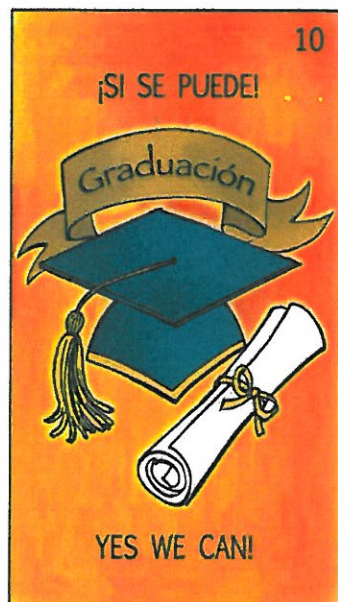
**Sesión 9  
Session 9**

**“Abogando por nuestro futuro”  
“Advocating for Our Future”**

*“No hay peor lucha, que la que no se hace”  
“There is no worse struggle than the one never waged”*

En esta sesión los padres discutirán sobre sus derechos y obligaciones en el sistema de educación pública y el proceso de cambio de políticas. También aprenderán acerca de sus habilidades de liderazgo y abogacía para resolver problemas y enfrentar retos en varios ambientes de su comunidad.

In this session, parents will discuss their rights and responsibilities in the public education system and the process to change policies. Also, parents will examine leadership and advocacy skills to solve problems and challenges in a variety of community settings.



**Sesión 10  
Session 10**

**“¡Sí se puede!”  
“Yes We Can!”**

*“A la determinación de triunfar, el fracaso no la puede alcanzar”  
“Success knows no bounds”*

Esta sesión es una celebración muy especial donde los padres darán testimonio acerca de los cambios positivos que están haciendo en sus hogares, escuelas y comunidad. Abriendo Puertas honrará a cada participante con un certificado por su participación, reconociendo su compromiso de líder de abogar a favor de los niños.

This session is a very special celebration where parents will give testimony about what positive changes they are making in their homes, schools, and community. Abriendo Puertas/Opening Doors will honor each participant with a certificate for their participation, recognizing their commitment to lead and advocate on behalf of children.

